

Information on Sales Arrangements

銷售安排資料

Name of the Phase: 期數名稱：	THE REDHILL PENINSULA-SITE B 紅山半島 B 區
Date of the Sale: 出售日期：	From 11 September 2015 由 2015 年 9 月 11 日起
Time of the Sale: 出售時間：	<u>On 11 September 2015</u> <u>2015 年 9 月 11 日</u> From 10:30 a.m. to 8:00 p.m. 由上午十時三十分至下午八時 <u>From 12 September 2015 and thereafter</u> <u>由 2015 年 9 月 12 日及其後</u> From 11:00 a.m. to 8:00 p.m. (Daily) 每日由上午十一時至下午八時
Place where the sale will take place: 出售地點：	5/F., Tower Two, Nina Tower, 8 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories (referred to as the “designated venue” below) 新界荃灣楊屋道 8 號如心廣場第 2 座 5 樓 (下文稱作「指定會場」)
Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目：	8
Description of the specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述：	
The following houses in THE REDHILL PENINSULA-SITE B : <ul style="list-style-type: none">• House No.129, Palm Drive (Also known as House S23)*• House No.131, Palm Drive (Also known as House S24)*• House No.79, Cedar Drive (Also known as House S11)• House No.87, Cedar Drive (Also known as House S15)• House No.89, Cedar Drive (Also known as House S16)• House No.156, Cedar Drive (Also known as House T11)• House No.174, Cedar Drive (Also known as House T20)• House No.178, Cedar Drive (Also known as House T22) * Sale of these houses is suspended.	

以下在紅山半島 B 區的洋房：

- 棕櫚徑129號洋房 (亦稱為S23洋房)*
- 棕櫚徑131號洋房 (亦稱為S24洋房)*
- 松柏徑79號洋房 (亦稱為S11洋房)
- 松柏徑87號洋房 (亦稱為S15洋房)
- 松柏徑89號洋房 (亦稱為S16洋房)
- 松柏徑156號洋房 (亦稱為T11洋房)
- 松柏徑174號洋房 (亦稱為T20洋房)
- 松柏徑178號洋房 (亦稱為T22洋房)

* 此洋房暫停出售。

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用的方法，以決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

Registration

登記

On or Before 10 September 2015

2015年9月10日及以前

1. The person interested in purchasing any of the specified residential properties (“Registrant(s)”) must attend the designated venue before 8:00 p.m. on 10 September 2015 for registration and follow the procedures below:-

有意購買該等指明住宅物業的人士（「登記人」）須於2015年9月10日下午8時前出席指定會場進行登記並遵守以下程序：-

- (a) Each person can only submit one “Registration of Intent”;
每一人只能提交一份「購樓意向登記」；
- (b) Each Registrant may elect to purchase a maximum of two specified residential properties;
每一登記人最多可以選購兩個指明住宅物業；
- (c) The “Registration of Intent” is not transferable;
「購樓意向登記」是不能轉讓的；
- (d) Each Registrant must produce:-
每一位登記人須提交：-

- (1) a cashier's order for HK\$2,000,000 drawn in favor of "Ford, Kwan & Company" for each specified residential property he wishes to purchase;
就每一個意欲購買的指明住宅物業，一張金額為港幣2,000,000元的本票，抬頭人為「梁錦濤關學林律師行」或「Ford, Kwan & Company」；
- (2) (if the Registrant is an individual) a copy of the Registrant's identification document(s) or passport(s) ("ID") or (if the Registrant is a limited company) a copy of the Business Registration Certificate, latest annual return, other filed documents showing the current directors and a copy of the ID of the director(s) of the Registrant signing the "Registration of Intent"; and
(如登記人為個人)登記人的身份證明文件或護照副本(「身份證明」) 或 (如登記人為有限公司) 登記人的商業登記證書副本、最新公司周年申報表副本、已於公司註冊處登記顯示現任董事之文件及簽署「購樓意向登記」的董事之身份證明副本; 及
- (3) a duly completed "Registration of Intent";
已填妥的「購樓意向登記」；
- (e) If the submission is by the Registrant's representative, the representative must in addition to all items in paragraph 1(d) above, produce an original "Letter of Authorisation for Submission / Amendment of the Registration of Intent" duly signed by the Registrant authorising his / her / its representative to submit the "Registration of Intent" / to make any amendment thereto.
如由登記人之代表遞交，除以上第1(d)段所列的文件外，其代表須再呈交一份由登記人簽署的「遞交/修改購樓意向登記授權書」正本以授權該代表呈交 / 修改「購樓意向登記」。
2. The Registrant or his / her / its representative as per paragraph 1(e) above may amend the "Registration of Intent" once before the close of registration (i.e. before 8:00 p.m. on 10 September 2015) by altering the number of specified residential property(ies) the Registrant wishes to purchase.
登記人或以上第1(e)段所述的代表可在截止登記前(即2015年9月10日下午8時前)修改其「購樓意向登記」一次，以更改其意欲購買指明住宅物業之數量。
- Date of sale**
出售當日
- On 11 September 2015**
在2015年9月11日
3. Only Registrant(s) whose identity(ies) has / have been verified by the Vendor and who has

complied with paragraphs 1 and 2 above (“Eligible Registrant(s)”) shall be eligible to select the specified residential property(ies).

經賣方核實身份並已遵守以上第1段及第2段的登記人(「合資格登記人」)方有資格揀選指明住宅物業。

4. The selection of specified residential properties will be divided into 2 sessions, namely Session A and Session B. Priority will be given to Eligible Registrants according to the number of specified residential properties he / she / it intends to purchase as per the submitted “Registration of Intent”.

Session A	Select 2 specified residential properties
Session B	Select 1 specified residential property

揀選指明住宅物業將會分為第A節及第B節兩節進行。合資格登記人將按其已遞交的「購樓意向登記」中意欲購買指明住宅物業的數量被分派優先先後次序。

第A節	揀選兩個指明住宅物業
第B節	揀選一個指明住宅物業

Remark: The number of specified residential properties that the Eligible Registrant can select in Session A and Session B is the maximum number of specified residential properties the Eligible Registrant intends to purchase as per the submitted “Registration of Intent”.

備註：合資格登記人在第A節及第B節可揀選的指明住宅物業的數量為合資格登記人的已遞交的「購樓意向登記」中意欲購買指明住宅物業數量的上限。

Order of selection of specified residential properties

<u>Time</u>	
10:30 a.m. to 11:00 a.m.	Session A and Session B Registrants to attend to verify identity
Immediately after the completion of verification of identity of Session A and Session B Registrants	Session A selection
Immediately after the completion of Session A	Session B selection
Immediately after the completion of Session B	First come, first served

揀選指明住宅物業的次序

時間	
上午10時30分至上午11時	第A節及第B節登記人出席核實身份
緊接核實第A節及第B節登記人身份完畢後	第A節揀選
緊接第A節完畢後	第B節揀選
緊接第B節完畢後	先到先得

Attendance

出席

11 September 2015 10:30 a.m.

2015年9月11日上午10時30分

5. Each such particular session shall end when the processes as mentioned hereinafter concerning that session have been implemented.

當下列關於此該節的程序已經執行後，此該一特定的節將會結束。

6. Eligible Registrants or the director(s) of corporate Eligible Registrants intending to purchase specified residential properties as per their respective submitted “Registration of Intent” or their attorney (who must produce an original power of attorney duly prepared and attested by a solicitor practising in Hong Kong) must attend the designated venue between 10:30 a.m. and 11:00 a.m. on 11 September 2015 for verification of identity in order to participate in Session A and Session B. The submitted “Registration of Intent” of Eligible Registrant(s) or director(s) of corporate Eligible Registrant(s) or his/her/its attorney arriving later than 11:00 a.m. on 11 September 2015 will be deemed invalid.

根據已遞交的「購樓意向登記」中意欲購買指明住宅物業的合資格登記人或合資格登記公司之董事或其授權人(必須提供由香港執業律師準備及見證的授權書正本)須於2015年9月11日上午10時30分至上午11時內出席指定會場核實身份以參加第A節及第B節。如合資格登記人或合資格登記公司之董事或其授權人遲於上午11時後才到達，該已遞交的「購樓意向登記」將被視作無效。

Session A selection process

第A節揀選程序

7. Session A is for the Eligible Registrants who intend to purchase 2 specified residential properties as per their submitted “Registration of Intent”. If there is more than one such Eligible Registrant in Session A, priority for selection will be determined by balloting.

第A節是供根據已遞交的「購樓意向登記」中意欲購買兩個指明住宅物業的合資格登記

人而設。若第A節的合資格登記人多過一位，將以抽籤方式決定揀選的優先次序。

8. Eligible Registrant(s) in Session A who decide(s) thereat to select only 1 specified residential property when there are sufficient specified residential properties or when there is only 1 specified residential property for selection will not be allowed to so select thereat and will be transferred to Session B. Priority for such Eligible Registrant(s) will then be determined by balloting together with the Eligible Registrant(s) who is / are entitled to participate in Session B.

若第A節的合資格登記人在有足夠指明住宅物業可揀選時，當場決定只揀選一個指明住宅物業，或當場只剩下一個指明住宅物業可供選擇，該合資格登記人將不容許如此揀選並將被調往第B節，此等合資格登記人之優先次序將與有資格參加第B節的合資格登記人一同以抽籤方式決定。

Session B selection process

第B節揀選程序

9. Selection of specified residential properties by the Eligible Registrants who intend to purchase 1 specified residential property in Session B as per the submitted “Registration of Intent” and those Eligible Registrants referred to in paragraph 8 above shall take place immediately after completion of Session A. If there is more than one such Eligible Registrant, priority for such selection will be determined by balloting.

根據已遞交的「購樓意向登記」中意欲購買第B節所述的一個指明住宅物業的合資格登記人連同以上第8段所述的合資格登記人將在第A節揀選程序完畢後進行揀選指明住宅物業程序。若多於一個合資格登記人，將以抽籤方式決定揀選的優先次序。

10. There may not be any Session B if there is no longer any specified residential property available for selection.

如已經沒有指明住宅物業可供揀選時，第B節將不會進行。

11. The Vendor shall not be responsible to any Eligible Registrant for any accidental error or omission contained in the ballot results (if any).

賣方無須為抽籤結果有任何意外的錯誤或遺漏(如有)而對任何合資格登記人承擔任何責任。

12. The Vendor shall not be responsible to any Eligible Registrant for the failure to provide sufficient specified residential properties for Eligible Registrants’ selection.

賣方無須為未能提供足夠指明住宅物業供合資格登記人揀選而對任何合資格登記人承擔任何責任。

After Session A and Session B
在第A節及第B節後

After completion of Session B on 11 September 2015
2015年9月11日第B節完畢後

13. After completion of Session A and Session B, the order of priority in selecting the remaining unsold specified residential properties (if any) will be on a first come first served basis. In case of any dispute, the Vendor reserves its final right to allocate any specified residential property to any interested person.

當第A節及第B節完畢後，餘下未出售的指明住宅物業(如有)將以先到先得形式發售。如有任何爭議，賣方保留自行分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士之最終決定權。

Collection of unused cashier's order

取回未使用本票

14. The time and venue for collection of unused cashier's order(s) produced in accordance with paragraph 1(d)(1) above are as follows:-

取回依以上第1(d)(1)段所提交但未使用的本票時間及地點如下:-

日期 Date(s)	時間 Time	地點 Venue
12 September 2015 and 13 September 2015	From 11:00 a.m. to 8:00 p.m.	The designated venue
2015 年 9 月 12 日及 2015 年 9 月 13 日	由上午十一時至下午八時	指定會場

請於取回未使用的本票時，帶同「購樓意向登記」中第D(6)段中所列明之文件。
Please bring along all the documents stated in paragraph D(6) of the "Registration of Intent" for collection of unused cashier's order.

12 September 2015 and thereafter

2015年9月12日及其後

15. The order of priority in selecting the remaining unsold specified residential properties (if any) will be on a first come first served basis. In case of any dispute, the Vendor reserves its final right to allocate any specified residential property to any interested person.

餘下未出售的指明住宅物業(如有)將以先到先得形式發售。如有任何爭議，賣方保留自行分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士之最終決定權。

From 15 December 2015 and thereafter

由2015年12月15日及其後

16. If a person shall successfully purchase one or more specified residential properties, the person shall submit on spot the equivalent number of cashier's order(s) in respect of the specified residential property(ies) that that person purchases to settle part of the preliminary deposit (the balance to be paid by cheque(s)). The amount of each cashier's order shall be HK\$2,000,000. The cashier's order shall be payable to "的近律師行" or "Deacons".

如有人士成功購入一個或以上的指明住宅物業，該名人士需即場遞交相同數量的銀行本票以支付所購入物業的部份臨時訂金(餘款以支票支付)。每張本票金額為港幣2,000,000元。本票抬頭人為「的近律師行」或「Deacons」。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用的方法以決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method.

請參照上述方法。

In case of any dispute, the Vendor reserves its final right to allocate any specified residential property to any interested person.

如有任何爭議，賣方保留自行分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士之最終決定權。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於下列地點可供公眾免費領取：

5/F., Tower Two, Nina Tower, 8 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories

(From 11:00 a.m. to 8:00 p.m. (Daily))

新界荃灣楊屋道8號如心廣場第2座5樓 (每日由上午十一時至下午八時)

Date of issue (發出日期): 7-9-2015

Date of 1st revision (第一次修改日期): 11-12-2015

Date of 2nd revision (第二次修改日期): 12-6-2017

Date of 3rd revision (第三次修改日期): 27-11-2017

Date of 4th revision (第四次修改日期): 31-3-2018